



**Европейская экономическая  
комиссия**

**Европейское региональное бюро  
Всемирной организации здравоохранения**

Совещание Сторон Протокола  
по проблемам воды и здоровья  
к Конвенции по охране  
и использованию трансграничных  
водотоков и международных озер

**Комитет по вопросам соблюдения**

Девятнадцатая сессия

Женева (в онлайн-режиме), 15 мая 2020 года

**Доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе  
его девятнадцатого совещания**

**I. Организационные вопросы**

1. Девятнадцатое совещание Комитета по вопросам соблюдения, действующего в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам), состоялось 15 мая 2020 года в онлайн-режиме. По техническим причинам его продолжительность была сокращена до трех часов<sup>1</sup>.

2. На нем присутствовали следующие члены Комитета: г-жа Ингрид Корус; г-жа Катарина де Альбукерке, г-жа Жужанна Кочиш-Куппер (заместитель Председателя); г-н Вадим Ни; г-н Мортен Николс; г-жа Наталья Шляхтич; г-жа Анна Цветкова; г-н Сергей Виноградов; и г-н Хорхе Виньюалес (Председатель). Совещание обслуживалось секретариатом Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций.

**II. Выборы должностных лиц и торжественное заявление  
новоизбранных членов**

3. Комитет переизбрал г-на Виньюалеса Председателем и г-жу Кочиш-Куппер заместителем Председателя на период 2020–2022 годов.

4. Члены Комитета, избранные на свой первый срок на пятой сессии Совещания Сторон (Белград, 19–21 ноября 2019 года) — г-жа де Альбукерке, г-н Николлс,

<sup>1</sup> Дополнительная информация содержится в документе «Organization of work», URL: [www.unece.org/index.php?id=52809](http://www.unece.org/index.php?id=52809).



г-жа Цветкова и г-н Виноградов, — сделали торжественное заявление о том, что они будут выполнять свои функции беспристрастно и добросовестно.

### **III. Утверждение повестки дня**

5. Комитет по соблюдению утвердил свою повестку дня, изложенную в документе ECE/MP.WH/C.1/2020/1-EUPCR/1611921/2.1/2020/CC/03.

### **IV. Рассмотрение представлений, обращений и сообщений**

6. Комитет отметил, что никаких представлений, обращений и сообщений до совещания получено не было.

### **V. Меры по выполнению решений Совещания Сторон, принятых на его пятой сессии**

7. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в его докладе Совещанию Сторон (ECE/MP.WH/2019/5-EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/11), Комитет обсудил различные последующие меры, вытекающие из решения V/1 по общим вопросам соблюдения (ECE/MP.WH/19/Add.2-EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/06/Add.2), принятого Совещанием Сторон на его пятой сессии.

#### **A. Обзор соблюдения обязательства по установлению целевых показателей и сроков их достижения в соответствии с Протоколом**

8. Комитет рассмотрел положение дел в области установления целевых показателей согласно Протоколу, обратив особое внимание, в частности, на ситуацию тех Сторон, которые еще не сообщили о своих целевых показателях и контрольных сроках их достижения согласно Протоколу, а именно: Албании; Бельгии; Боснии и Герцеговины; Испании; Португалии; Российской Федерации; и Черногории. Было решено, что для тех Сторон, в которых процесс установления целевых показателей уже находится на продвинутом этапе, секретариат будет поддерживать связь по неофициальным каналам с национальными координаторами в целях сбора информации о достигнутом прогрессе. В отношении тех Сторон, которые в последнее время не представляли информации о прогрессе, Комитет просил секретариат направить в сентябре 2020 года официальные письма с просьбой представить информацию о ходе работы по установлению целевых показателей.

#### **B. Обзор соблюдения требований по представлению отчетности согласно Протоколу**

9. Комитет с удовлетворением отметил, что все Стороны представили свои краткие национальные доклады в рамках четвертого цикла отчетности в соответствии с Протоколом и что эти доклады в целом были высокого качества<sup>2</sup>.

#### **C. Консультации со Сторонами в целях содействия осуществлению Протокола**

10. Опираясь на предыдущий опыт, накопленный в процессе консультаций, и на основе решения V/1 Комитет обсудил возможные будущие консультации, которые будут проведены в период 2020–2022 годов. В частности, Комитет рассмотрел ситуацию с установлением целевых показателей и сроков их достижения в Российской

---

<sup>2</sup> [www.unece.org/env/water/protocol\\_fourth\\_reporting\\_cycle.html](http://www.unece.org/env/water/protocol_fourth_reporting_cycle.html).

Федерации. Судя по информации, содержащейся в кратком национальном докладе Российской Федерации за 2019 год, страна сталкивается с определенными трудностями в установлении целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола. Поэтому Комитет сделал вывод о том, что Российской Федерации были бы полезны специальные консультации и помощь и просил секретариат выяснить в сентябре 2020 года, будет ли Российская Федерация заинтересована в участии в процессе консультаций.

11. В отношении организации рабочего процесса была достигнута договоренность о том, что будущие консультации будут проводиться по той же методике, что и в период 2017–2019 годов, и будут проходить под руководством специальной рабочей группы в составе нескольких членов Комитета под председательством докладчика.

#### **D. Повышение осведомленности о процедуре соблюдения**

12. Председатель напомнил, что мероприятия по повышению осведомленности, проводившиеся в прошедший трехлетний период, были в основном направлены на распространение информации о процедуре соблюдения и на поощрение синергизма с договорными органами по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги. Комитет постановил, что с учетом актуальности Протокола в контексте коронавирусной болезни (COVID-19) в текущем трехлетнем периоде следует также предпринять усилия по взаимодействию с соответствующими организациями и органами, работающими в области общественного здравоохранения.

13. Комитет затем поручил Председателю подготовить резюме пояснительной записки «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их взаимосвязь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы водоснабжения и здравоохранения» (ECE/MP.WH/2019/5/Add.1-EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/11/Add.1), подготовленной Комитетом по соблюдению в рамках процесса консультаций с Латвией, Литвой и Эстонией и одобренной Советом Сторон на его пятой сессии (ECE/MP.WH/19-EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/06, пункт 90 b)). Резюме будет использоваться в коммуникационных целях, в том числе, возможно, в качестве основы для короткого рекламного видеоролика.

14. В этой связи секретариат проинформировал Комитет о последних изменениях, касающихся обновленной Директивы Европейского союза по питьевой воде<sup>3</sup>, в которой в окончательном компромиссном тексте предложения содержится прямая ссылка на Протокол и руководящие документы в области справедливого доступа к воде с целью достижения согласия; обновленная директива, как ожидается, будет принята в декабре 2020 года<sup>4</sup>.

15. Затем Председатель призвал всех членов Комитета активизировать усилия по повышению осведомленности о Протоколе и процедуре соблюдения на соответствующих форумах и мероприятиях, а также с помощью онлайн-платформ и социальных сетей. С этой целью секретариат представит список основных событий, связанных с водой, санитарией и здоровьем, в 2020 году.

16. В заключение секретариат сообщил, что до конца 2020 года будет организована серия тематических вебинаров по различным направлениям работы по Протоколу, направленных на повышение осведомленности о его актуальности в контексте борьбы с COVID-19 и другими инфекционными заболеваниями и обеспечения готовности к ним в будущем. Комитет постановил изучить возможность организации вебинара, посвященного юридическому аспекту работы в рамках Протокола.

<sup>3</sup> Директива Совета 98/83/ЕС от 3 ноября 1998 года о качестве воды, предназначенной для потребления человеком, *Official Journal of the European Communities*, L 330 (1998), pp. 32–54.

<sup>4</sup> См. URL: [https://ec.europa.eu/environment/water/water-drink/review\\_en.html](https://ec.europa.eu/environment/water/water-drink/review_en.html).

## **VI. Программа работы и расписание будущих совещаний**

17. Председатель напомнил, что в соответствии с решением I/2 об обзоре соблюдения цель процедуры соблюдения заключается в облегчении, поощрении и обеспечении соблюдения обязательств по Протоколу, в том числе путем предоставления консультаций или помощи Сторонам (ECE/MP.WH/2/Add.3-EUR/06/5069385/1/Add.3, приложение, пункт 1 b)). Затем он предложил Комитету обсудить пути и средства дальнейшего укрепления соблюдения положений Протокола, касающихся воды, санитарии, гигиены и здоровья, особенно в контексте COVID-19.

18. Комитет постановил подготовить пояснительную записку, в которой будет уделено особое внимание положениям Протокола, касающимся воды, окружающей среды, санитарии и гигиены, в свете прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную, а также аспекту общественного здравоохранения в рамках Протокола.

19. Комитет назначил г-жу де Альбукерке докладчиком для координации процесса подготовки записки и принял решение о том, что к сентябрю 2020 года будет подготовлен подробный план записки для распространения среди членов Комитета.

20. В отношении своего двадцатого совещания Комитет в предварительном порядке постановил провести его 2 и 3 ноября 2020 года либо в Женеве, либо в виртуальном формате, в зависимости от ситуации с ограничениями на поездки.

## **VII. Утверждение повестки дня**

21. Комитет утвердил свой доклад с использованием электронных средств после совещания.

---